

Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

► **B**► **M1** ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Μεταξύ Της Ευρωπαϊκής Ένωσης Και Της Δημοκρατίας Του Πράσινου Ακρωτηρίου Για Την Απλούστευση Της Έκδοσης Θεωρήσεων Βραχείας Διαμονής ◀

(EE L 282 της 24.10.2013, σ. 3)

Τροποποιείται από:

Επίσημη Εφημερίδα

αριθ. σελίδα ημερομηνία

► <u>M1</u>	Συμφωνία Μεταξύ Της Ευρωπαϊκής Ένωσης Και Της Δημοκρατίας Του Πράσινου Ακρωτηρίου Για Την Απλούστευση Της Έκδοσης Θεωρήσεων Βραχείας Διαμονής	L 371	5	19.10.2021
--------------------	---	-------	---	------------

▼ B▼ M1**ΣΥΜΦΩΝΙΑ**

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Πράσινου Ακρωτηρίου για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων βραχείας διαμονής στους πολίτες της Δημοκρατίας του Πράσινου Ακρωτηρίου και της Ευρωπαϊκής Ένωσης

▼ B

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ, εφεξής «η Ένωση»,

και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΠΡΑΣΙΝΟΥ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ, εφεξής «το Πράσινο Ακρωτήριο»,

εφεξής καλούμενες «τα μέρη»,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να διευκολύνουν τις επαφές μεταξύ των λαών τους ως σημαντική προϋπόθεση για τη σταθερή ανάπτυξη οικονομικών, ανθρωπιστικών, πολιτιστικών, επιστημονικών και άλλων δεσμών, με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων για τους πολίτες τους σε βάση αμοιβαιότητας,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την κοινή δήλωση της 5ης Ιουνίου 2008 για την εταιρική σχέση κινητικότητας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Πράσινου Ακρωτηρίου, σύμφωνα με την οποία τα μέρη προσπαθούν να αναπτύξουν διάλογο για τα ζητήματα θεώρησης βραχείας διαμονής, με σκοπό να απλουστεύσουν την κινητικότητα ορισμένων κατηγοριών προσώπων,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τη συμφωνία εταιρικής σχέσης του Κοτονού και την ειδική εταιρική σχέση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Πράσινου Ακρωτηρίου, που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 19 Νοεμβρίου 2007,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι αυτή η απλούστευση δεν θα πρέπει να ευνοήσει την παράνομη μετανάστευση και δίδοντας ιδιαίτερη προσοχή στα ζητήματα ασφάλειας και επανεισδοχής,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το Πρωτόκολλο για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, που έχει προσαρτηθεί στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και βεβαιώνοντας ότι οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζονται στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας και στην Ιρλανδία,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το Πρωτόκολλο για τη θέση της Δανίας, που έχει προσαρτηθεί στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και βεβαιώνοντας ότι οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζονται στο Βασίλειο της Δανίας,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΣΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

*Άρθρο 1***Σκοπός και πεδίο εφαρμογής**

Η παρούσα συμφωνία έχει ως στόχο την απλούστευση, βάσει αμοιβαιότητας, της έκδοσης θεωρήσεων για τους πολίτες του Πράσινου Ακρωτηρίου και της Ένωσης για διαμονή η προβλεπόμενη διάρκεια της οποίας δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών.

▼ M1*Άρθρο 2***Γενική ρήτρα**

1. Τα μέτρα για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων, όπως προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία, εφαρμόζονται στους πολίτες της Ένωσης και στους πολίτες του Πράσινου Ακρωτηρίου μόνον εφόσον οι πολίτες αυτοί δεν απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης δυνάμει των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων της Ένωσης ή των κρατών μελών της, δυνάμει των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων του Πράσινου Ακρωτηρίου ή δυνάμει της παρούσας συμφωνίας ή άλλων διεθνών συμφωνιών.
2. Σε περίπτωση που το Πράσινο Ακρωτήριο θεσπίσει εκ νέου την υποχρέωση θεώρησης για πολίτες της Ένωσης ή ορισμένες κατηγορίες πολιτών της Ένωσης για προβλεπόμενη διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 30 ημέρες, τουλάχιστον τα ίδια μέτρα απλούστευσης που προβλέπονται βάσει της παρούσας συμφωνίας για τους πολίτες του Πράσινου Ακρωτηρίου ισχύουν αυτομάτως και για τους ενδιαφερόμενους πολίτες της Ένωσης, στη βάση της αμοιβαιότητας.
3. Για προβλεπόμενη διαμονή που υπερβαίνει τις 30 ημέρες αλλά δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες, τουλάχιστον τα ίδια μέτρα απλούστευσης που προβλέπονται βάσει της παρούσας συμφωνίας για τους πολίτες του Πράσινου Ακρωτηρίου ισχύουν και για τους ενδιαφερόμενους πολίτες της Ένωσης.
4. Σε θέματα που δεν καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, εφαρμόζεται το εθνικό δίκαιο του Πράσινου Ακρωτηρίου και το εθνικό των κρατών μελών ή το δίκαιο της Ένωσης.

▼ B*Άρθρο 3***Ορισμοί**

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, νοούνται ως:

▼ M1

- α) «κράτος μέλος»: κάθε κράτος μέλος της Ένωσης, με εξαίρεση το Βασίλειο της Δανίας και την Ιρλανδία·

▼ B

- β) «πολίτης της Ένωσης»: κάθε υπήκοος κράτους μέλους κατά την έννοια του στοιχείου α)·
- γ) «πολίτης του Πράσινου Ακρωτηρίου»: κάθε πρόσωπο που έχει την ιθαγένεια του Πράσινου Ακρωτηρίου·
- δ) «θεώρηση»: η άδεια που εκδίδεται ή η απόφαση που λαμβάνεται από ένα κράτος μέλος ή από το Πράσινο Ακρωτήριο, η οποία είναι απαραίτητη για την είσοδο, με σκοπό τη διέλευση, ή για διαμονή η προβλεπόμενη διάρκεια της οποίας δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες συνολικά στο έδαφος του συγκεκριμένου κράτους μέλους ή πλειόνων κρατών μελών ή στο έδαφος του Πράσινου Ακρωτηρίου·

▼ M1

- ε) «νομίμως διαμένων»: κάθε πολίτης του Πράσινου Ακρωτηρίου ο οποίος έχει άδεια ή δικαιούται να διαμείνει για περίοδο που υπερβαίνει τις 90 ημέρες στο έδαφος κράτους μέλους, βάσει του δικαίου της Ένωσης ή του εθνικού δικαίου·
- στ) «άδεια διέλευσης της ΕΕ»: το έγγραφο που εκδίδεται από την Ένωση προς υπαλλήλους των θεσμικών οργάνων της Ένωσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1417/2013 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1417/2013 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό της μορφής των αδειών διέλευσης που εκδίδονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 353 της 28.12.2013, σ. 26).

▼ **M1***Άρθρο 4***Έκδοση θεωρήσεων πολλαπλών εισόδων**

1. Οι διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών εκδίδουν θεωρήσεις πολλαπλών εισόδων με διάρκεια ισχύος έως πέντε έτη για τις ακόλουθες κατηγορίες πολιτών του Πράσινου Ακρωτηρίου:

- α) μέλη εθνικών και τοπικών κυβερνήσεων και κοινοβουλίων, συνταγματικών δικαστηρίων, του Ανώτατου Δικαστηρίου ή του Ελεγκτικού Συνεδρίου, υπό τον όρο ότι τα πρόσωπα αυτά δεν απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης βάσει της παρούσας συμφωνίας, για την άσκηση των καθηκόντων τους,
- β) μόνιμα μέλη επίσημων αντιπροσωπειών τα οποία, έπειτα από επίσημη πρόσκληση απευθυνόμενη στο Πράσινο Ακρωτήριο, μεταβαίνουν σε κράτος μέλος για να συμμετάσχουν σε συνεδριάσεις, διαβουλεύσεις, διαπραγματεύσεις, προγράμματα ανταλλαγών ή εκδηλώσεις που διοργανώνονται με πρωτοβουλία διακυβερνητικών οργανώσεων,
- γ) επιχειρηματίες και εκπροσώπους εταιρειών που ταξιδεύουν τακτικά στα κράτη μέλη,
- δ) συζύγους, τέκνα (συμπεριλαμβανομένων των υιοθετημένων τέκνων) που έχουν ηλικία κάτω των 21 ετών ή συντηρούνται και γονείς είτε πολιτών του Πράσινου Ακρωτηρίου που διαμένουν νόμιμα στο έδαφος κράτους μέλους είτε πολιτών της Ένωσης που διαμένουν στο κράτος μέλος του οποίου έχουν την ιθαγένεια.

Ωστόσο, εάν η ανάγκη να ταξιδεύουν συχνά ή τακτικά περιορίζεται σαφώς σε μικρότερη περίοδο, η διάρκεια ισχύος της θεώρησης πολλαπλών εισόδων περιορίζεται στην εν λόγω περίοδο, και συγκεκριμένα όταν οποιοδήποτε από τα ακόλουθα έχει διάρκεια μικρότερη των πέντε ετών:

- η εντολή, όταν πρόκειται για τα πρόσωπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο α),
- η διάρκεια της θητείας μόνιμου μέλους επίσημης αντιπροσωπείας, όταν πρόκειται για πρόσωπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β),
- η διάρκεια της ιδιότητας επιχειρηματία ή εκπροσώπου εταιρείας, όταν πρόκειται για πρόσωπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) ή
- η διάρκεια των αδειών διαμονής οι οποίες εκδίδονται για τους πολίτες του Πράσινου Ακρωτηρίου που διαμένουν στο έδαφος κράτους μέλους, όταν πρόκειται για πρόσωπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο δ).

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, οι διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών εκδίδουν σε άλλους αιτούντες θεωρήσεις πολλαπλών εισόδων με διάρκεια ισχύος:

- α) ενός έτους, υπό την προϋπόθεση ότι ο αιτών έχει λάβει και χρησιμοποιήσει νόμιμα θεώρηση εντός των προηγούμενων 18 μηνών,
- β) δύο ετών, υπό την προϋπόθεση ότι ο αιτών έχει λάβει και χρησιμοποιήσει νόμιμα θεώρηση πολλαπλών εισόδων με διάρκεια ισχύος ενός έτους εντός των προηγούμενων 30 μηνών,
- γ) τριών έως πέντε ετών, υπό την προϋπόθεση ότι ο αιτών έχει λάβει και χρησιμοποιήσει νόμιμα θεώρηση πολλαπλών εισόδων με διάρκεια ισχύος δύο ετών εντός των προηγούμενων 42 μηνών.

▼ M1

3. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, η διάρκεια ισχύος της θεώρησης μπορεί να μειωθεί σε μεμονωμένες περιπτώσεις, όταν υφίστανται βάσιμες αμφιβολίες σχετικά με την εκπλήρωση των προϋποθέσεων εισόδου καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου ή όταν η διάρκεια ισχύος της θεώρησης υπερβαίνει τη διάρκεια ισχύος των ταξιδιωτικών εγγράφων του αιτούντος.

4. Τα πρόσωπα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 δεν διαμένουν στο έδαφος των κρατών μελών για συνολικό χρονικό διάστημα που υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός οποιασδήποτε περιόδου 180 ημερών.

*Άρθρο 5***Τέλη θεώρησης και τέλη παροχής υπηρεσιών**

1. Το τέλος για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων θεώρησης ορίζεται στο 75 % του ποσού που προβλέπεται από την εφαρμοστέα εσωτερική νομοθεσία.

Το εν λόγω ποσοστό μπορεί να επανεξετάζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 4.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη δεν εισπράττουν τέλη θεώρησης από τις ακόλουθες κατηγορίες προσώπων:

- α) μέλη επίσημων αντιπροσωπειών τα οποία, έπειτα από επίσημη πρόσκληση απευθυνόμενη στο Πράσινο Ακρωτήριο, μεταβαίνουν σε κράτος μέλος για να συμμετάσχουν σε συνεδριάσεις, διαβουλεύσεις, διαπραγματεύσεις, επίσημα προγράμματα ανταλλαγών ή εκδηλώσεις που διοργανώνονται με πρωτοβουλία διακυβερνητικών οργανώσεων,
- β) παιδιά ηλικίας κάτω των 12 ετών,
- γ) μαθητές, φοιτητές, μεταπτυχιακούς φοιτητές και συνοδευόντες καθηγητές οι οποίοι ταξιδεύουν για μελέτη ή εκπαίδευση,
- δ) ερευνητές που μετακινούνται για επιστημονική έρευνα,
- ε) συμμετέχοντες σε σεμινάρια, συνέδρια ή αθλητικές, πολιτιστικές ή εκπαιδευτικές εκδηλώσεις που διοργανώνονται από μη κερδοσκοπικές οργανώσεις, ηλικίας 25 ετών ή νεώτεροι,
- στ) συζύγους, τέκνα (συμπεριλαμβανομένων των υιοθετημένων τέκνων) που έχουν ηλικία κάτω των 21 ετών ή συντηρούνται και γονείς είτε πολιτών του Πράσινου Ακρωτηρίου που διαμένουν νόμιμα στο έδαφος κράτους μέλους είτε πολιτών της Ένωσης που διαμένουν στο κράτος μέλος του οποίου έχουν την ιθαγένεια.

3. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 στοιχείο στ), για τέκνα ηλικίας τουλάχιστον 12 ετών αλλά ηλικίας κάτω των 18 ετών, το τέλος ορίζεται στο 50 % του τέλους που επιβάλλεται βάσει της παραγράφου 1.

4. Όταν τα κράτη μέλη συνεργάζονται με εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών, μπορεί να εισπράττονται τέλη παροχής υπηρεσιών. Τα τέλη παροχής υπηρεσιών είναι ανάλογα προς τις δαπάνες που βαρύνουν τον εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του και δεν υπερβαίνουν τα 30 EUR.

*Άρθρο 5α***Δικαιολογητικά έγγραφα**

1. Για τις ακόλουθες κατηγορίες πολιτών του Πράσινου Ακρωτηρίου, τα ακόλουθα έγγραφα επαρκούν για την εξακρίβωση του σκοπού του ταξιδιού:

▼ M1

- α) για μέλη εθνικών και τοπικών κυβερνήσεων και κοινοβουλίων, συνταγματικών δικαστηρίων, του Ανώτατου Δικαστηρίου ή του Ελεγκτικού Συνεδρίου, υπό τον όρο ότι τα πρόσωπα αυτά δεν απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης βάσει της παρούσας συμφωνίας, για την άσκηση των καθηκόντων τους: ρηματική διακοίνωση του Υπουργείου Εξωτερικών του Πράσινου Ακρωτηρίου με την οποία βεβαιώνεται ότι ο αιτών βρίσκεται σε επίσημη αποστολή σε κράτος μέλος,
- β) για μέλη επίσημων αντιπροσωπειών τα οποία, έπειτα από επίσημη πρόσκληση απευθυνόμενη στο Πράσινο Ακρωτήριο, μεταβαίνουν σε κράτος μέλος για να συμμετάσχουν σε συνεδριάσεις, διαβουλεύσεις, διαπραγματεύσεις, προγράμματα ανταλλαγών ή εκδηλώσεις που διοργανώνονται με πρωτοβουλία διακυβερνητικών οργανώσεων: επιστολή της αρμόδιας αρχής του Πράσινου Ακρωτηρίου με την οποία επιβεβαιώνεται ότι ο αιτών είναι μέλος της αντιπροσωπείας της που ταξιδεύει στο έδαφος του κράτους μέλους ή των κρατών μελών για να συμμετάσχει στην εν λόγω εκδήλωση ή εκδηλώσεις και η οποία συνοδεύεται από αντίγραφο της επίσημης πρόσκλησης ή από την επιβεβαίωση εγγραφής που εκδίδεται από την οργάνωση υποδοχής,
- γ) για επιχειρηματίες και εκπροσώπους επιχειρηματικών οργανώσεων: γραπτή πρόσκληση που εκδίδεται από εταιρεία ή οργάνωση εγκατεστημένη στο κράτος μέλος προορισμού,
- δ) για συζύγους, τέκνα (συμπεριλαμβανομένων των υιοθετημένων τέκνων) που έχουν ηλικία κάτω των 21 ετών ή συντηρούνται και γονείς πολιτών του Πράσινου Ακρωτηρίου που διαμένουν νόμιμα στο έδαφος κράτους μέλους ή πολιτών της Ένωσης που διαμένουν στο κράτος μέλος του οποίου έχουν την ιθαγένεια: γραπτή πρόσκληση από τον φιλοξενούντα,
- ε) για μαθητές, φοιτητές, μεταπτυχιακούς φοιτητές και συνοδεύοντες καθηγητές οι οποίοι ταξιδεύουν για μελέτη ή εκπαίδευση, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο πανεπιστημιακών ή άλλων προγραμμάτων ανταλλαγών (για διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός οποιασδήποτε περιόδου 180 ημερών): γραπτή πρόσκληση ή πιστοποιητικό εγγραφής από το σχολείο, κολέγιο ή πανεπιστήμιο υποδοχής ή πιστοποιητικά των μαθημάτων που πρόκειται να παρακολουθήσουν,
- στ) για πρόσωπα που συμμετέχουν σε επιστημονική ή ακαδημαϊκή έρευνα ή σε εκδηλώσεις κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένης της επαγγελματικής κατάρτισης (για διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός οποιασδήποτε περιόδου 180 ημερών): πιστοποιητικό εγγραφής που εκδίδεται από το εκπαιδευτικό ίδρυμα ή γραπτή πρόσκληση που εκδίδεται από τον οργανισμό υποδοχής,
- ζ) για συμμετέχοντες σε σεμινάρια, συνέδρια ή πολιτιστικές ή θρησκευτικές εκδηλώσεις που διοργανώνονται από μη κερδοσκοπικές οργανώσεις καταχωρισμένες σε κράτος μέλος: γραπτή πρόσκληση συμμετοχής σε αυτές τις δραστηριότητες από τον οργανισμό υποδοχής,
- η) για πρόσωπα που ταξιδεύουν για ιατρικούς λόγους και τους απαραίτητους συνοδούς τους: επίσημο έγγραφο νοσηλευτικού ιδρύματος που βεβαιώνει την ανάγκη ιατρικής περίθαλψης στο εν λόγω ίδρυμα, καθώς και απόδειξη της επάρκειας των οικονομικών μέσων για την πληρωμή της θεραπείας ή απόδειξη προπληρωμής της ιατρικής περίθαλψης και, κατά περίπτωση, της ανάγκης συνοδείας του ατόμου που υποβάλλεται σε θεραπεία,
- θ) για συμμετέχοντες σε διεθνείς αθλητικές εκδηλώσεις και τα άτομα που τους συνοδεύουν με την επαγγελματική τους ιδιότητα: γραπτή πρόσκληση από τον οργανισμό υποδοχής, τις αρμόδιες αρχές, τις εθνικές αθλητικές ομοσπονδίες ή τις Εθνικές Ολυμπιακές Επιτροπές των κρατών μελών,

▼ **M1**

- ι) για δημοσιογράφους και το συνοδευτικό τεχνικό προσωπικό που ταξιδεύουν με επαγγελματική ιδιότητα: πιστοποιητικό ή άλλο έγγραφο που εκδίδεται από επαγγελματική οργάνωση ή τον εργοδότη του αιτούντος και βεβαιώνει ότι ο αιτών είναι είτε επαγγελματίας δημοσιογράφος που ταξιδεύει με σκοπό την άσκηση δημοσιογραφικών καθηκόντων είτε μέλος του τεχνικού προσωπικού που συνοδεύει τον δημοσιογράφο με επαγγελματική ιδιότητα.
2. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, η γραπτή επιστολή πρόσκλησης ή τα σχετικά επίσημα έγγραφα περιλαμβάνουν τις ακόλουθες πληροφορίες:
- α) ονοματεπώνυμο, ημερομηνία γέννησης, φύλο, ιθαγένεια, αριθμό διαβατηρίου, χρόνο και σκοπό του ταξιδιού, αριθμό αιτούμενων εισόδων του προσκεκλημένου και, όπου ενδείκνυται, ονοματεπώνυμο του συζύγου ή της συζύγου και των τέκνων που συνοδεύουν τον προσκεκλημένο και
- β) εάν ο προσκαλών είναι φυσικό πρόσωπο: ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του προσκαλούντος και (κατά περίπτωση) απόδειξη της νόμιμης διαμονής του σε κράτος μέλος σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή
- γ) εάν ο προσκαλών είναι νομικό πρόσωπο, εταιρεία ή οργανισμός, συμπεριλαμβανομένης μη κερδοσκοπικής οργάνωσης, εγκατεστημένος στο έδαφος του κράτους μέλους ή των κρατών μελών: πλήρη επωνυμία και διεύθυνση του προσκαλούντος, ονοματεπώνυμο και θέση του αντιπροσώπου που υπογράφει την πρόσκληση, καθώς και αριθμό μητρώου του προσκαλούντος, όπως απαιτείται από το εθνικό δίκαιο του περί ου ο λόγος κράτους μέλους, ή
- δ) εάν το σχετικό επίσημο έγγραφο εκδίδεται από δημόσια αρχή: ονοματεπώνυμο και θέση του υπογράφοντος την πρόσκληση και καθεστώς του αιτούντος.
3. Οι αιτούντες που έχουν λάβει και χρησιμοποιήσει νόμιμα θεώρηση πολλαπλών εισόδων με διάρκεια ισχύος τουλάχιστον ενός έτους εντός των προηγούμενων 30 μηνών απαλλάσσονται, καταρχήν, από την υποχρέωση προσκόμισης εγγράφων για την επαλήθευση του καταλύματος ή αποδείξεων ότι διαθέτουν επαρκή μέσα για να καλύψουν τα έξοδα καταλύματος.

▼ **B***Άρθρο 6***Αναχώρηση σε περίπτωση απώλειας ή κλοπής εγγράφων**

Οι πολίτες του Πράσινου Ακρωτηρίου και της Ένωσης που έχασαν τα έγγραφα ταυτότητάς τους ή από τους οποίους εκλάπησαν τα έγγραφα αυτά ενώ διέμεναν στο έδαφος των κρατών μελών ή του Πράσινου Ακρωτηρίου μπορούν να εξέρχονται από το εν λόγω έδαφος με βάση έγκυρα έγγραφα ταυτότητας που τους επιτρέπουν να διέλθουν τα σύνορα, και τα οποία εκδίδονται από τις διπλωματικές ή προξενικές αρχές του Πράσινου Ακρωτηρίου ή των κρατών μελών χωρίς θεώρηση ή άλλη άδεια.

*Άρθρο 7***Παράταση της θεώρησης σε εξαιρετικές περιστάσεις**

Οι πολίτες του Πράσινου Ακρωτηρίου και της Ένωσης, οι οποίοι δεν είχαν τη δυνατότητα να εξέλθουν από το έδαφος των κρατών μελών ή του Πράσινου Ακρωτηρίου, αντίστοιχα, την ημερομηνία που αναφέρεται στις θεωρήσεις τους λόγω ανωτέρας βίας, η διάρκεια των θεωρήσεών τους παρατείνεται ατελώς σύμφωνα με τη νομοθεσία που εφαρμόζεται από το κράτος υποδοχής καθ' όλη την περίοδο που απαιτείται για την επιστροφή τους στο κράτος διαμονής τους.

▼ M1*Άρθρο 8***Διπλωματικά και υπηρεσιακά διαβατήρια**

1. Οι πολίτες του Πράσινου Ακρωτηρίου που είναι κάτοχοι έγκυρων διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων που έχουν εκδοθεί από το Πράσινο Ακρωτήριο μπορούν να εισέρχονται, να εξέρχονται και να διέρχονται από το έδαφος των κρατών μελών χωρίς θεωρήσεις.
2. Οι πολίτες της Ένωσης που είναι κάτοχοι έγκυρων διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων που έχουν εκδοθεί από κράτος μέλος, καθώς και οι κάτοχοι έγκυρης άδειας διέλευσης της ΕΕ, μπορούν να εισέρχονται, να εξέρχονται και να διέρχονται από το έδαφος του Πράσινου Ακρωτηρίου χωρίς θεωρήσεις.
3. Τα πρόσωπα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 μπορούν να διαμένουν στο έδαφος των κρατών μελών ή του Πράσινου Ακρωτηρίου, αντιστοίχως, για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός οποιασδήποτε περιόδου 180 ημερών.

▼ B*Άρθρο 9***Εδαφική ισχύς των θεωρήσεων**

Με την επιφύλαξη των εθνικών, νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων στον τομέα της εθνικής ασφάλειας που εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη και το Πράσινο Ακρωτήριο, και με την επιφύλαξη των κανόνων της Ένωσης για τις θεωρήσεις με περιορισμένη εδαφική ισχύ, οι πολίτες του Πράσινου Ακρωτηρίου και της Ένωσης δικαιούνται να ταξιδεύουν εντός του εδάφους των κρατών μελών ή του Πράσινου Ακρωτηρίου σε ισότιμη βάση με τους πολίτες της Ένωσης και του Πράσινου Ακρωτηρίου, αντίστοιχα.

*Άρθρο 10***Μεικτή επιτροπή για τη διαχείριση της συμφωνίας**▼ M1

1. Τα μέρη συγκροτούν μεικτή επιτροπή για τη διαχείριση της συμφωνίας («επιτροπή»), η οποία απαρτίζεται από αντιπροσώπους της Ένωσης και του Πράσινου Ακρωτηρίου.

▼ B

2. Η επιτροπή έχει ειδικότερα τα ακόλουθα καθήκοντα:
 - α) να παρακολουθεί την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας·
 - β) να προτείνει τροποποιήσεις ή προσθήκες στην παρούσα συμφωνία·
 - γ) να διευθετεί τις διαφορές που προκύπτουν από την ερμηνεία ή την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας.
3. Η επιτροπή συνέρχεται, όταν κρίνεται αναγκαίο, κατόπιν αιτήσεως ενός από τα μέρη και τουλάχιστον άπαξ ετησίως.
4. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

▼ M1*Άρθρο 11***Σχέση της παρούσας συμφωνίας με τις συμφωνίες μεταξύ των κρατών μελών και του Πράσινου Ακρωτηρίου**

Η παρούσα συμφωνία, από την έναρξη ισχύος της, υπερισχύει έναντι των διατάξεων οποιασδήποτε διμερούς ή πολυμερούς συμφωνίας ή ρυθμίσεων που έχουν συναφθεί μεταξύ κρατών μελών και του Πράσινου Ακρωτηρίου, στον βαθμό που οι διατάξεις των εν λόγω συμφωνιών ή ρυθμίσεων μπορούν να επηρεάσουν ή να μεταβάλουν το πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας.

▼B*Άρθρο 12***Τελικές διατάξεις**

1. Η παρούσα συμφωνία κυρώνεται ή εγκρίνεται από τα μέρη σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες τους και τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία ότι έχουν ολοκληρωθεί οι προαναφερθείσες διαδικασίες.
2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, η παρούσα συμφωνία τίθεται σε ισχύ μόνο κατά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της συμφωνίας επανεισδοχής μεταξύ της Ένωσης και του Πράσινου Ακρωτηρίου, εάν η δεύτερη αυτή ημερομηνία έπεται της ημερομηνίας που προβλέπεται στην προαναφερθείσα παράγραφο 1.
3. Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται για απεριόριστο χρονικό διάστημα, εκτός εάν καταγγελθεί σύμφωνα με την παράγραφο 6 του παρόντος άρθρου.
4. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί με γραπτή συμφωνία των μερών. Οι τροποποιήσεις αρχίζουν να ισχύουν μετά την αμοιβαία κοινοποίηση των μερών ότι έχουν ολοκληρωθεί οι εσωτερικές διαδικασίες που είναι αναγκαίες για τον σκοπό αυτό.

▼M1

5. Κάθε μέρος μπορεί να αναστείλει εν όλω ή εν μέρει την παρούσα συμφωνία. Η απόφαση αναστολής κοινοποιείται στο άλλο μέρος το αργότερο 48 ώρες πριν από την έναρξη ισχύος της. Το μέρος που ανέστειλε την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος μόλις οι λόγοι της αναστολής δεν ισχύουν πλέον.

▼B

6. Κάθε μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία με γραπτή κοινοποίηση στο άλλο μέρος. Η παρούσα συμφωνία παύει να εφαρμόζεται 90 ημέρες μετά την ημερομηνία παραλαβής της εν λόγω κοινοποίησης.

Έγινε, σε δύο αντίτυπα, στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

▼B

Съставено в Прая на двадесет и шести октомври две хиляди и дванадесета година.

Hecho en Praia, el veintiséis de octubre de dos mil doce.

V Praie dne dvacátého šestého října dva tisíce dvanáct.

Udfærdiget i Praia den seksogtyvende oktober to tusind og tolv.

Geschehen zu Praia am sechszwanzigsten Oktober zweitausendzwölf.

Kahe tuhande kaheteistkümnenda aasta oktoobrikuu kahekümne kuueandal päeval Praias.

Έγινε στην Πράια, στις είκοσι έξι Οκτωβρίου δύο χιλιάδες δώδεκα.

Done at Praia on the twenty-sixth day of October in the year two thousand and twelve.

Fait à Praia, le vingt-six octobre deux mille douze.

Fatto a Praia, addì ventisei ottobre duemiladodici.

Prajā, divi tūkstoši divpadsmitā gada divdesmit sestajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai dvyliktų metų spalio dvidešimt šestą dieną Prajoje.

Kelt Praiában, a kétezer-tizenkettedik év október havának huszonhatodik napján.

Magħmul fi Praja, fis-sitta u għoxrin jum ta' Ottubru tas-sena elfejn u tnax.

Gedaan te Praia, de zesentwintigste oktober tweeduizend twaalf.

Sporządzono w Prai dnia dwudziestego szóstego października roku dwa tysiące dwunastego.

Feito em Praia, em vinte e seis de outubro de dois mil e doze.

Întocmit la Praia la douăzeci și șase octombrie două mii doisprezece.

V Praii dňa dvadsiateho šiesteho októbra dvetisícdivásť.

V Praii, dne šestindvajsetega oktobra leta dva tisoč dvanajst.

Tehty Praiassa kahdentenkymmenentenäkuudentena päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakaksitoista.

Som skedde i Praia den tjugosjätte oktober tjugohundratolv.

▼B

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen




За Република Кабо Верде
 Por la República de Cabo Verde
 Za Kapverdiskou republiku
 For Republikken Kap Verde
 Für die Republik Kap Verde
 Cabo Verde Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία του Πράσινου Ακρωτηρίου
 For the Republic of Cape Verde
 Pour la République du Cap-Vert
 Per la Repubblica del Capo Verde
 Kaboverdes Republikas vārdā –
 Žaliojo Kyšulio Respublikos vardu
 A Zöld-foki Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika tal-Kap Verde
 Voor de Republiek Kaapverdië
 W imieniu Republiki Zielonego Przylądka
 Pela República de Cabo Verde
 Pentru Republica Capului Verde
 Za Kapverdiskú republiku
 Za Republika Zelenortski otoki
 Kap Verden tasavallan puolesta
 För Republiken Kap Verde



▼ B

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

της συμφωνίας για τα κράτη μέλη που δεν εφαρμόζουν πλήρως το
κεκτημένο του Σένγκεν

Τα κράτη μέλη τα οποία δεσμεύονται από το κεκτημένο του Σένγκεν αλλά δεν εκδίδουν ακόμη θεωρήσεις Σένγκεν, εν αναμονή της σχετικής απόφασης του Συμβουλίου προς τον σκοπό αυτό, εκδίδουν εθνικές θεωρήσεις η ισχύς των οποίων περιορίζεται στο έδαφός τους.

▼ M1

Σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 565/2014/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾, έχουν ληφθεί εναρμονισμένα μέτρα για την απλούστευση της διέλευσης ή της βραχείας διαμονής των κατόχων θεωρήσεων Σένγκεν και αδειών διαμονής Σένγκεν μέσω ή στην επικράτεια των κρατών μελών που δεν εφαρμόζουν ακόμα πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν. Η απόφαση αριθ. 565/2014/ΕΕ εξουσιοδοτεί τη Βουλγαρία, την Κροατία, την Κύπρο και τη Ρουμανία να αναγνωρίζουν μονομερώς τα ακόλουθα ως ισοδύναμα με τις εθνικές τους θεωρήσεις, όχι μόνο για τη διέλευση μέσω της επικράτειάς τους, αλλά και για προβλεπόμενη διαμονή η οποία δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός οποιασδήποτε περιόδου 180 ημερών:

- τις ομοιόμορφες θεωρήσεις βραχείας διαμονής που ισχύουν για δύο ή πολλαπλές εισόδους,
- τις θεωρήσεις μακράς διαρκείας και τις άδειες διαμονής που εκδίδονται από κράτη μέλη που εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένων των θεωρήσεων με περιορισμένη εδαφική ισχύ που εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 3 πρώτη περίοδος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, και
- τις εθνικές θεωρήσεις και άδειες διαμονής που εκδίδονται από τη Βουλγαρία, την Κροατία, την Κύπρο και τη Ρουμανία.

⁽¹⁾ Απόφαση αριθ. 565/2014/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, για την εισαγωγή απλουστευμένου καθεστώτος για τον έλεγχο των προσώπων στα εξωτερικά σύνορα, βασιζόμενου στη μονομερή αναγνώριση από τη Βουλγαρία, την Κροατία, την Κύπρο και τη Ρουμανία ορισμένων εγγράφων ως ισοδύναμων με τις εθνικές τους θεωρήσεις για διέλευση ή για πρόθεση παραμονής στην επικράτειά τους η οποία δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός οποιασδήποτε περιόδου 180 ημερών και για την κατάργηση των αποφάσεων αριθ. 895/2006/ΕΚ και αριθ. 582/2008/ΕΚ (ΕΕ L 157 της 27.5.2014, σ. 23).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων) (ΕΕ L 243 της 15.9.2009, σ. 1).

▼B**Κοινή δήλωση επί του άρθρου 8 της συμφωνίας σχετικά με τα διπλωματικά και υπηρεσιακά διαβατήρια**

Κάθε μέρος μπορεί να επικαλεσθεί τη μερική αναστολή της συμφωνίας, και ιδίως του άρθρου 8, σύμφωνα με τη διαδικασία που θεσπίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 5 της παρούσας συμφωνίας, σε περίπτωση καταχρηστικής εφαρμογής του άρθρου 8 από το άλλο μέρος ή εάν η εφαρμογή αυτή συνιστά απειλή για τη δημόσια ασφάλεια.

Σε περίπτωση αναστολής της εφαρμογής του άρθρου 8, αμφότερα τα μέρη αρχίζουν διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της επιτροπής που συγκροτείται βάσει της συμφωνίας, με στόχο την επίλυση των προβλημάτων που οδήγησαν στην αναστολή.

Ως προτεραιότητα, αμφότερα τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να διασφαλίσουν υψηλού επιπέδου ασφάλεια για τα διπλωματικά διαβατήρια, ιδίως με την ενσωμάτωση βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων. Καθόσον αφορά την Ένωση, η δέσμευση αυτή θα διασφαλισθεί με τη συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις που διατυπώνονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2252/2004 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με την καθιέρωση προτύπων για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τη χρήση βιομετρικών στοιχείων στα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα των κρατών μελών⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 385 της 29.12.2004, σ. 1.

▼B

Κοινή δήλωση σχετικά με την εναρμόνιση των πληροφοριών που πρέπει να γνωστοποιούνται σχετικά με τις διαδικασίες έκδοσης θεωρήσεων βραχείας διαμονής και με τα έγγραφα που πρέπει να υποβάλλονται προς υποστήριξη της αίτησης για θεώρηση βραχείας διαμονής

Αναγνωρίζοντας τη σημασία της διαφάνειας για τους αιτούντες θεώρηση, τα μέρη θεωρούν ότι θα πρέπει να ληφθούν κατάλληλα μέτρα:

- σε γενικές γραμμές, για να συνταχθεί κατάλογος βασικών πληροφοριών τις οποίες πρέπει να γνωρίζουν οι αιτούντες όσον αφορά τις διαδικασίες και τις προϋποθέσεις για την απόκτηση θεώρησης, όσον αφορά την ίδια τη θεώρηση, καθώς και την ισχύ της εκδοθείσας θεώρησης·
- στην περίπτωση κάθε μέρους, για να συνταχθεί κατάλογος ελάχιστων απαιτήσεων προκειμένου να διασφαλισθεί ότι οι βασικές πληροφορίες που δίδονται στους αιτούντες είναι συνεκτικές και ομοιόμορφες και να κληθούν να υποβάλλουν καταρχήν τα ίδια δικαιολογητικά προς υποστήριξη της αίτησής τους.

Οι προαναφερθείσες πληροφορίες πρέπει να διαδίδονται ευρέως (στον ενημερωτικό πίνακα των προξενείων, σε φυλλάδια, σε δικτυακούς τόπους κ.λπ.).

▼B**Κοινή δήλωση σχετικά με το Βασίλειο της Δανίας**

Τα μέρη σημειώνουν ότι η παρούσα συμφωνία δεν εφαρμόζεται στις διαδικασίες για την έκδοση θεωρήσεων από τις διπλωματικές και προξενικές αρχές του Βασιλείου της Δανίας.

Υπό τις συνθήκες αυτές, είναι επιθυμητή η σύναψη, χωρίς καθυστέρηση, διμερούς συμφωνίας μεταξύ των αρχών της Δανίας και του Πράσινου Ακρωτηρίου, για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων βραχείας διαμονής, υπό όρους παρόμοιους με αυτούς της συμφωνίας μεταξύ της Ένωσης και του Πράσινου Ακρωτηρίου.

▼B**Κοινή δήλωση σχετικά με το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας και την Ιρλανδία**

Τα μέρη σημειώνουν ότι η παρούσα συμφωνία δεν εφαρμόζεται στο έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας, και της Ιρλανδίας.

Υπό τις συνθήκες αυτές, είναι επιθυμητή η σύναψη διμερών συμφωνιών μεταξύ των αρχών του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας, της Ιρλανδίας και του Πράσινου Ακρωτηρίου για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων.

▼B**Κοινή δήλωση σχετικά με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας, το Βασίλειο της Νορβηγίας, την Ελβετική Συνομοσπονδία και το Πριγκηπάτο του Λιχτενστάιν**

Τα μέρη σημειώνουν τις στενές σχέσεις που υφίστανται μεταξύ της Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκηπάτου του Λιχτενστάιν, αφετέρου, ιδίως δυνάμει των συμφωνιών της 18ης Μαΐου 1999 και της 26ης Οκτωβρίου 2004 σχετικά με τη σύνδεση των εν λόγω χωρών προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν.

Υπό τις συνθήκες αυτές, είναι επιθυμητή η σύναψη, χωρίς καθυστέρηση, διμερών συμφωνιών μεταξύ των αρχών της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, του Πριγκηπάτου του Λιχτενστάιν και του Πράσινου Ακρωτηρίου για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων βραχείας διαμονής, υπό όρους παρόμοιους με αυτούς της παρούσας συμφωνίας.

▼B**Κοινή δήλωση σχετικά με τη συνεργασία για τα ταξιδιωτικά έγγραφα**

Τα μέρη συμφωνούν ότι, κατά την παρακολούθηση της εφαρμογής της συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή που συγκροτείται σύμφωνα με το άρθρο 11 αξιολογεί τον αντίκτυπο του επιπέδου ασφαλείας των αντίστοιχων ταξιδιωτικών εγγράφων στη λειτουργία της συμφωνίας. Προς τούτο, τα μέρη συμφωνούν να ενημερώνονται εκατέρωθεν τακτικά για τα μέτρα που ελήφθησαν με σκοπό την αποφυγή του πολλαπλασιασμού των ταξιδιωτικών εγγράφων και την ανάπτυξη των τεχνικών πτυχών της ασφάλειας των ταξιδιωτικών εγγράφων, καθώς και για τη διαδικασία προσωποποίησης της έκδοσης των εγγράφων αυτών.